



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 8 май 2023 г.  
(OR. en)

9160/23

---

---

Междуетноституционално досие:  
2023/0141(NLE)

---

---

AVIATION 103  
RELEX 571  
MA 2

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа MARTINE DEPREZ, директор

Дата на получаване: 8 май 2023 г.

До: Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

---

№ док. Ком.: COM(2023) 238 final

---

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за подписване от името на Европейския съюз и на неговите държави членки и временно прилагане на Протокол за изменение на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването към Европейския съюз на Република Хърватия

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 238 final.

---

Приложение: COM(2023) 238 final



Брюксел, 8.5.2023 г.  
COM(2023) 238 final

2023/0141 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за подписване от името на Европейския съюз и на неговите държави членки и временно прилагане на Протокол за изменение на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването към Европейския съюз на Република Хърватия**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, бе договорено въз основа на извършено от Съвета на 5 декември 2004 г. упълномощаване за водене на преговори за тази цел; споразумението бе подписано на 12 декември 2006 г.

Република Хърватия се присъедини към Европейския съюз на 1 юли 2013 г. В съответствие с член 6, параграф 2 от Акта относно условията за присъединяване Хърватия се ангажира да се присъедини към споразуменията, сключени или подписани от държавите членки и Съюза с една или повече трети държави или с международна организация, включително Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването с Мароко.

Съгласно разпоредбите на горепосочения член 6, параграф 2 „присъединяването на Хърватия към тези споразумения се одобрява, чрез сключване на протокол към тези споразумения между Съвета, с единодушие от името на държавите членки и съответната трета държава или държави или съответната международна организация. Комисията [...] води преговори по тези протоколи от името на държавите членки [...]“.

Комисията договори Протокола за изменение на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна.

Протоколът съдържа необходимите езикови изменения на споразумението, които произтичат от присъединяването на Хърватия.

Целта на настоящото предложение е да се стигне до решение на Съвета на основание член 218, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 6, параграф 2 от Акта относно условията за присъединяване, с което се разрешава подписването на протокола от името на Съюза и на държавите членки и временното му прилагане от Съюза и държавите членки в съответствие с член 4, параграф 2 от протокола, при условие че бъде сключен на по-късна дата.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Разпоредбите на протокола допълват разпоредбите на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Хърватия към Европейския съюз. Този протокол дава възможност на Хърватия да изпълни задълженията си по член 6, параграф 2 от Акта относно условията за присъединяване.

- **Съгласуваност с другите политики на Съюза**

Споразумението с Мароко беше първото всеобхватно споразумение в областта на въздушните превози, подписано с партньор извън ЕС. Това споразумение е важен компонент на външната политика на Съюза в областта на въздухоплаването и принадлежи към поредицата от евро-средиземноморски споразумения в областта на въздухоплаването, които Съюзът междуременно подписа също с Израел и Йордания.

Благодарение на споразумението с Мароко в областта на въздухоплаването свързаността между тази държава и Съюза почти се утрои в абсолютно изражение. Настоящият протокол ще даде възможност на Хърватия да се възползва от тези предимства по същия начин, както това правят в момента останалите държави членки.

## **2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ**

- **Правно основание**

Член 100, параграф 2 и член 218, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз, във връзка с член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

С протокола се изменя споразумение между Европейския съюз (и неговите държави членки) и трета държава. Поради това той следва да бъде подписан на равнището на Съюза.

- **Пропорционалност**

Това е стандартната процедура за официално признаване на факта на присъединяването на нова държава членка към споразумение, сключено от Съюза (и неговите държави членки). Приложното поле на протокола е строго ограничено до въпроса за присъединяването на Хърватия към Споразумението в областта на въздухоплаването с Мароко.

- **Избор на инструмент**

Международно споразумение.

## **3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не е приложимо

- **Консултация със заинтересованите страни**

Не е приложимо

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не е приложимо

- **Оценка на въздействието**

Не е приложимо

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не е приложимо

- **Основни права**

Не е приложимо

#### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

#### **5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ**

- **Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

Не е приложимо

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не е приложимо

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

Съветът се приканва да одобри Протокола за изменение на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна.

С член 1 се разрешава подписването на споразумението от името на Съюза и на неговите държави членки.

С член 2 се уточнява редът за определяне на лицето(ата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението.

В член 3 се предвижда временното прилагане на протокола.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписване от името на Европейския съюз и на неговите държави членки и временно прилагане на Протокол за изменение на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването към Европейския съюз на Република Хърватия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2, втората алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Комисията договори Протокол за изменение на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз („протокола“), с което да се осигури разширяването на действието посоченото по-горе споразумение, така че да се прилага и по отношение на Република Хърватия.
- (2) Преговорите по протокола приключиха успешно и същият бе парафиран и от двете страни на 23 декември 2022 г.
- (3) Протоколът съответно следва да бъде подписан от името на Съюза и на неговите държави членки, при условие за сключването му на по-късна дата.
- (4) В съответствие с член 4, параграф 2 от него протоколът следва да се прилага временно,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

Разрешава се подписването от името на Съюза и на неговите държави членки на Протокола за изменение на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз („протокола“), при условие за сключването на този протокол.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.

*Член 2*

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на правомощия за подписване на протокола, при условие че той бъде сключен, на посоченото(ите) от Комисията лице или лица.

*Член 3*

Протоколът се прилага временно, в съответствие с член 4, параграф 2 от него, от датата на подписването му от страните.

*Член 4*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*